

**SPORT IN KÜRZE**

**Hewitt verzichtet aufs Masters**

TENNIS – Lleyton Hewitt nimmt nicht am Masters in Shanghai (13. – 17. November) teil. Für den Australier rückt der letztjährige French-Open-Sieger Gaston Gaudio (Arg/ATP 9) nach. Hewitt, Masters-Sieger 2001 in Sydney und 2004 in Shanghai, erklärte sein Forfait mit dem Wunsch, seiner Frau bei der Geburt beistehen zu wollen. Weiterhin fraglich ist der Einsatz von Andy Roddick; der Amerikaner leidet unter einer Schulterverletzung. (si)

**Van Bommel fällt aus**

FUSSBALL – Mark van Bommel steht dem FC Barcelona rund acht Wochen nicht zur Verfügung. Der Holländer stiess im Training vor dem Länderspiel am Samstag gegen Italien mit Teamkollege George Boateng zusammen und zog sich eine Knöchelverletzung zu. Der ehemalige Teamkollege von Johann Vogel war von Nationaltrainer Marco van Basten als Ersatz für den ebenfalls verletzten Wesley Sneijder aufgeboden worden. (si)

**Diego Sessolo neuer Trainer des FC Meyrin**

FUSSBALL – Der FC Meyrin ist auf der Suche nach einem Nachfolger für den Ende Oktober entlassenen Adrian Ursea fündig geworden. Neuer Trainer des an vorletzter Stelle klassierten Challenge-League-Klubs wird Diego Sessolo. Der 40-Jährige ist Bürger dreier Staaten (Schweiz, Italien, Spanien). Sessolo betreute einst die U21 von Servette und zuletzt den Genfer Zweitligisten Athlétique-Régina. In Meyrin unterschrieb er einen bis zum Saisonende gültigen Vertrag. (si)

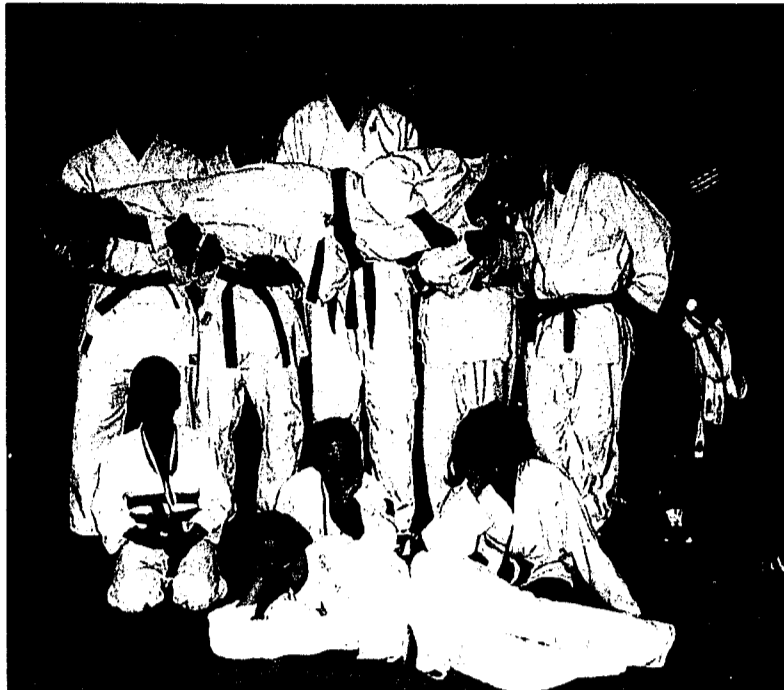
**Ravussins gerieten in Seenot**

SEGELN – Für Steve und Yvan Ravussin ist die Transat Jacques Vabre bereits nach knapp vier Tagen zu Ende. Extremer Wellengang brachte den Trimaran der Westschweizer Brüder zum Kentern. Die Ravussins mussten unter schwierigsten Bedingungen (bis zu sechs Meter hohe Wellen) von einem Helikopter geborgen werden.

Die Transat Jacques Vabre führt von Le Havre in der Bretagne über den Atlantik nach Salvador de Bahia (Br). Die Einrumpfboote benötigen für die 4300 Seemeilen rund zwei Wochen. (si)

# FL-Judokas in Geberlaune

## Ostschweizer Meisterschaften – Liechtensteiner Judokas mit Medaillenflut



Die Liechtensteiner Nachwuchskämpfer des JC Ruggell (links) und des JC Sakura wussten in St. Gallen zu überzeugen.

ST. GALLEN – Gleich acht Titel hatten Liechtensteins Judokas an den Ostschweizer Meisterschaften in St. Gallen zu feiern. Tobias Schädler, Yves Monn, Uli Kaiser, Maik Schädler, Annalena Kaiser, Tatjana Büchel, Maximilian Frick und Mario Neff kamen in verschiedenen Klassen zu Meisterehren.

Mit dem JC Sakura und dem JC Ruggell traten zwei Liechtensteiner Judoclubs an den Ostschweizer Judo-Meisterschaften mit ihren Kämpfern an. Und dies mit grossem Erfolg. Judo-Schwergewicht Maik Schädler (Sakura/Klasse über 90 kg) erweiterte seine Medaillensammlung um eine weitere Goldene. Gleich tat es ihm Yves Monn (Sakura/bis 55 kg), der sich nach einem zweiten Rang in der Jugendklasse, überraschend in der Elite-Kategorie durchsetzen konnte. In der Klasse unter 90 kg wusste Mirko Kaiser (Sakura) mit Rang drei zu überzeugen. Bei den Damen bis 57 kg kam es im Finale zum Duell zweier Sakura-Teamkolleginnen.

Uli Kaiser setzte sich dabei gegen Brigit Marxer durch.

In den Jugendkategorien trumpten die Sakura-Kämpfer gross auf. Tobias Schädler (1., –45 kg), Yves Monn (2., –55 kg), Kevin Nigg (2., –66 kg), Matthias Hilbe (3., –50 kg) und Alain Züger (3., –73 kg) konnten sich jeweils auf dem Podest klassieren. Bei den Schülern B und C zeichneten sich die JCS-Akteure ebenfalls aus. Einen Meistertitel durften Maximilian Frick sowie Mario Neff feiern, auf Rang zwei kamen Patrik Marxer und Morad El Kaoukabi. Bronzemedailen sicherten sich Julia Frommelt, Felicia Villavicencio, Samir El Kaoukabi und Adrian Neff.

**Erfolgreicher JC Ruggell**

Ebenfalls in St. Gallen am Start war der JC Ruggell, der mit zehn von Trainer Magnus Büchel betreuten Kämpfern und Kämpferinnen anreiste. Die U12-Schülerinnen Annalena Kaiser und Tatjana Büchel konnten sich in ihren Gewichtsklassen jeweils durchsetzen. Mathias Rietzler (–66 kg) und David Büchel (+73 kg) sicherten sich in der U17-



Maik Schädler und Uli Kaiser sicherten sich jeweils den Meistertitel.

Klasse jeweils einen Podestplatz. In derselben Altersklasse erkämpfte sich auch Martina Augsburg (–52 kg) mit Rang drei einen Platz auf dem Treppchen. Bei den U14-Schülerinnen belegte Regina Biedermann (+52 kg) den dritten

Schlussrang. Gleich tat es ihr Joel Morrone bei den Schülern U12. Nicht zu Medaillenehren kamen Emanuel Moser, Judith Biedermann, Rebeca Büchel und Reo Hamaya, die jeweils den fünften Rang belegten. (leni/PD)

ANZEIGE

**VOLKS BLATT | EROTIK**

**Neu CHUR**  
Scarlet  
mit bildh.  
ig. Freundin.  
Top Service  
078 717 56 81

Lust auf zarte  
Körpergefühle &  
sinnliche Erotik?  
**SARA**  
079 602 92 02  
nur Hausbesuche.

Geniesse die **Thermen**  
wie im alten Rom!  
Du liegst im warmen  
Wasser bei Kerzenlicht, mit  
einem Glas Sekt, umgeben  
von einem weichen  
Frauenkörper  
076 405 97 73, Bad Ragaz

Hör mich **LIVE**  
stöhnen!  
Ungehemmt  
**LAUSCHEN!**  
0906 170 180  
Fr. 3.13/min.

**\*\*\* NEU \*\*\***  
Bizarre  
Leidenschaft!  
Erlebe explosiv-  
erotische Rollen-  
spiele!  
0906 930 940  
Fr. 3.13/Min.

**50 Rappen/Min.!**  
0906 60 60 66  
Beliedige deine Lust! Live!

**CHUR, NEU**  
blond, 44, mit sexy  
Freundin, 22. Top  
Service garantiert.  
076 330 98 93

**Angelina**  
süsse, 18-jährige  
Anfängerin.  
Die längsten  
Beine der  
Ostschweiz.  
076 434 74 80

**VOLKS BLATT | STELLEN**

Jedem Zweiten gefällt sein Job nicht! Nur 38% sind mit ihrem Lohn zufrieden - Die Hälfte beklagt sich über mangelnde Aufstiegsmöglichkeiten

**Das ist Ihre Chance!!!**

Sie sind ehrgeizig? Sie telefonieren gerne und sind motiviert? **Dann sind Sie bei uns richtig!** Bei uns werden Sie professionell ausgebildet! Super Fixlohn und ausgezeichnete Aufstiegschancen. Flexible Arbeitszeiten von 30 - 100%. Zögern Sie nicht und rufen uns sofort an!

Tel. 071 220 95 00

**Zelmed Télémarketing**  
Direkt beim Bahnhof in Buchs und Chur

**Guter Job.  
Guter Lohn.  
Guter Zweck.**  
Gut, wenn du dich meldest.  
0800 600 222 oder [www.thejob.ch](http://www.thejob.ch)  
Wir suchen junge Leute zwischen 18 und 30 Jahren, die für die Öffentlichkeitsarbeit von Hilfswerken und Umweltorganisationen einen sinnvollen und gut bezahlten Job ausüben möchten. Wochen- oder tageweise.

Intern. Finanzdienstleister sucht  
**Assistenz der GL**  
mit abgeschl. BWL-Studium,  
Marketing-Versicherungs- und  
Hedgefonds-Knowhow. Englisch  
und Polnisch fließend.

Tel. +423 230 20 66



Médecins Sans Frontières  
steht Opfern  
von Gewalt  
weltweit bei.

Postfach  
8030 Zürich  
[www.msf.ch](http://www.msf.ch)  
PK 12-100-2



**Kunsthandwerk-Markt**

am Samstag, 12. November 2005, 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Die Kulturkommission der Gemeinde Schaan lädt zum  
13. Kunsthandwerkmarkt in den Rathaussaal ein.

- Ausstellung und Verkauf von Kunsthandwerk-Arbeiten
- Marktrestaurant
- Betreute Kinderecke



Alle sind herzlich willkommen!

Organisation: Kulturkommission Schaan

